

- прочитайте абзац, который включает главную мысль;
- прочтите текст, подчеркните предложения, передающие главную мысль текста и т.д.

Сокращение текста и краткое выражение основного смысла текста:

- расскажите в какой последовательности протекали события;
- назовите основные этапы (вехи, положения) процесса, описанного в тексте;
- передайте в 3-5 предложениях события, описанные в тексте и т.д.

Интерпретация текста и выражение отношения читающего к нему:

- какие мысли вызвал у вас прочитанный текст/статья;
- согласны ли вы с автором, если нет, то почему...;
- дайте оценку тому или иному факту текста с юридической точки зрения.

Последнее задание нацеливает обучаемых на дальнейшее использование полученной информации не только в учебной, но и будущей профессиональной деятельности.

Многие исследователи считают, что основными видами чтения, которыми должен овладеть выпускник неязыкового вуза, являются прежде всего ознакомительное и поисковое чтение. В этой связи А.Я.Багрова предлагает использовать следующие задания:

- прочитайте текст и выделите новую информацию по теме вашей работы (курсовой, дипломной), ответьте, как вы ее сможете использовать в работе;

- прочитайте текст и назовите основные этапы (ход) процесса;

- отберите из предложенных источников материал для подготовки доклада;

- прочитайте статью; используя материал статьи, заполните таблицу, в которой имеются следующие графы: основное содержание, дополнительная информация, пример, примечание.

При рассмотрении видов чтения по степени важности практического владения ими обращает на себя внимание тот факт, что виды быстрого чтения в известной мере требуются специалисту больше, нежели медленного (изучающего). Это необходимо учитывать в процессе обучения.

## **К ПРОБЛЕМЕ ОБУЧЕНИЯ УСТНОЙ РЕЧИ ПО СПЕЦИАЛЬНОСТИ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ**

*Р.К. Храмова*  
БГЭУ, Минск

Организация деятельности студентов по овладению навыками и умениями вести беседу по специальности должна соответствовать функционированию механизмов овладения иноязычной речью. Рассмотрение этих механизмов позволяет выявить особенности становления иноязычных речевых навыков и умений, пути поиска рациональной организации языкового материала и системы упражнений для развития иноязычной профессионально-деловой речи.

Обучение устной речи, в основе которой лежат психологические особенности и психофизиологические механизмы речи как речевого поступка, предполагает учет таких ее сторон, как содержательность, последовательность, правильность, ситуативность и др.

Устная речь по темам специальности повышает заинтересованность студентов и усиливает мотивацию, ибо она связана с изучением специальных дисциплин. В ходе занятий студенты испытывают удовольствие от удовлетворения любознательности, от сознания расширения собственных перспектив в смысле знакомства с литературой по специальности, с открытием для себя каких-то ранее неизвестных сторон.

Обучение иноязычной речи по специальности основывается на правильно отобранном словаре-минимуме, который должен быть активно усвоен, и основные операции с ним доведены до степени автоматизации. Вопрос о подготовке студентов к профессионально-деловой беседе распадается на две части: отбор словаря по специальности и разработка системы упражнений.

Учитывая лингвистическую природу слов и грамматических структур, подлежащих усвоению, и психологические закономерности процесса усвоения, с методических позиций были выделены следующие исходные единицы учебного материала: слово, предложение и текст.

К работе с лексикой относят операции поиска и отбора слов для конкретного речевого высказывания, операции замены и преобразования, формирующие умение выразить одну и ту же мысль с помощью описания, сино-

нимов и т.д., операции комбинирования изучаемого слова с другими словами и операции сличения выбранного слова с задачами высказывания.

Употребление новой лексики на уровне предложения требует автоматизации действий по структурному (синтаксическому, морфологическому, интонационному) оформлению высказывания данного уровня, включающих операции по воссозданию целого из частей или компонентов в рамках предложения.

Текст — наиболее сложная структурная единица речевого высказывания. Он является формой организации и формой фиксации языкового материала, а также средством раскрытия темы.

Будучи одновременно и единицей языка и единицей речи, иноязычный текст по специальности является самым конкретным речевым произведением.

Отбирая тексты по специальности для стимулирования иноязычной беседы, следует предъявить к ним следующие требования: 1) они должны быть подобраны так, чтобы отражать тематические разделы; 2) должны быть ценными в познавательном отношении и соответствовать стилевым особенностям текстов научной литературы по специальности; 3) должны включать отобранный минимум терминологической лексики и обеспечить достаточную ее повторяемость в текстах; 4) давать возможность четкой постановки задачи для беседы или проблемы и ориентировать в способах ее решения; 5) создавать необходимую мотивацию; 6) иметь преимущественно коммуникативную направленность.

Развитие иноязычной речи по специальности должно основываться на речевых ситуациях, создаваемых самим преподавателем или с помощью текста, которые побуждали бы студентов к иноязычному общению, что имеет место при установлении связей известного им материала по специальности с элементами нового, при выражении своего мнения об услышанном или прочитанном.

## **ПРОФЕССИОНАЛЬНООРИЕНТИРОВАННОЕ ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ С ПОМОЩЬЮ ТЕХНИЧЕСКИХ СРЕДСТВ**

*Е.С. Шубина*  
БГЭУ, Минск

Методика преподавания иностранных языков накопила значительный опыт применения технических средств в учебном процессе. Доказано теоретически и подтверждено на практике, что с помощью технических средств существенно интенсифицируется процесс обучения, т.е. достигается заметный рост количественных и качественных показателей учебных речевых действий у каждого обучающегося за единицу времени. Это позволяет полнее реализовать ускоренное обучение иностранным языкам.

Обучение немецкому экономическому языку начинается на факультете МЭО уже на первом курсе с чтения текстов общеэкономического содержания и продолжается на последующих курсах как аспект чтения специальной экономической литературы и последующей дискуссии; написания аннотаций и рефератов на немецком языке статей экономического профиля; как аспект делового общения и делового письма; аспект перевода экономической литературы на родной язык и с родного на немецкий язык.

Эффективности овладения немецким деловым языком в значительной мере способствует использование технических средств и материалов: компьютерных программ, учебных кинофильмов, аудиотекстов. С этой целью секция немецкого языка активно применяет на занятиях немецкие видео-языковые учебные пособия: “Деловые контакты”, “Сцены из офиса”, “Дочерняя фирма”, “Срочный заказ”, “Рекламация” и др. Пособия включают в себя серию учебных фильмов (по 8-12 фильмов) и подробные текстовые разработки к ним. Последние содержат словарный минимум по данной тематике, лексико-грамматические упражнения на закрепление языкового материала, а также задания коммуникативной направленности, обеспечивающие мотивированное свободное говорение. Использование учебных кинофильмов позволяет обучающимся наблюдать и воспринимать реальное языковое поведение говорящих, а также метаязыковое поведение, как то: тексты, мимику и т.п., и получать познавательную страноведческую информацию. Учебные кинофильмы имеют высокую коммуникативную ценность и создают сильную мотивацию в изучении иностранных языков, вызывая желание понять содержание фильма.

В работе с учебным кинофильмом методически важным моментом является подготовка студентов к восприятию фильма: активизация тематического словарного запаса, в том числе составление словарных полей, ассоциативных грамм, описание иллюстраций. Непосредственная работа с кинофильмом состоит из краткого вступления пре-